

Y
C
D



OMM121751 I5 Español

OM 1 2 1 7 5 1 1 5

INTRODUCCION

A través de este manual se verán referencias a los **últimos modelos de la serie 200, serie GT y últimos modelos de los tractores de las series 300 y 400**. Los números de modelo para estas series de tractores son los siguientes:

Ultimos modelos de la serie 200: se refiere a los tractores 240, 245, 260, 265, y 285.

Serie GT Series: Se refiere a los tractores 242, 262, y 275.

Ultimos modelos de la serie 300: se refiere a los tractores 320, 325, y 345.

Ultimos modelos de la serie 400: se refiere a los tractores 425, 445, y 455.

LEER ESTE MANUAL detenidamente para informarse sobre el manejo y mantenimiento correcto de la máquina. El no hacerlo puede resultar en lesiones personales o en averías en la máquina. Este manual y las señales de seguridad en la máquina pueden encontrarse en otros idiomas. (Consultar en su concesionario John Deere.)

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO parte integrante de la máquina y debe permanecer con ella al venderla.

LAS MEDIDAS de este manual se dan en unidades del sistema de los EE.UU. con sus equivalencias en el sistema métrico. Utilizar exclusivamente repuestos y afianzadores adecuados. Los afianzadores métricos y del sistema de los EE.UU. pueden requerir una llave específica de cada uno de estos sistemas de medición.

LOS LADOS DERECHO E IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

ANTES DE ENTREGAR ESTA MAQUINA, su concesionario realizó una inspección previa a la entrega para asegurar un mejor rendimiento.

ESTE RECOLECTOR DE CESPED DE 2 BOLSAS ESTA DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE para uso en labores habituales de corte de césped o en trabajos similares. Su uso en cualquier otro trabajo se considera contrario al uso para el cual fue diseñado.

El fabricante no se hace responsable de daños o lesiones provocadas por el mal uso de este tractor. En este caso, los riesgos corren exclusivamente a cargo del usuario. La utilización correcta implica, asimismo, la observación de las instrucciones del fabricante en cuanto a manejo, mantenimiento y reparación.

INTRODUCCION

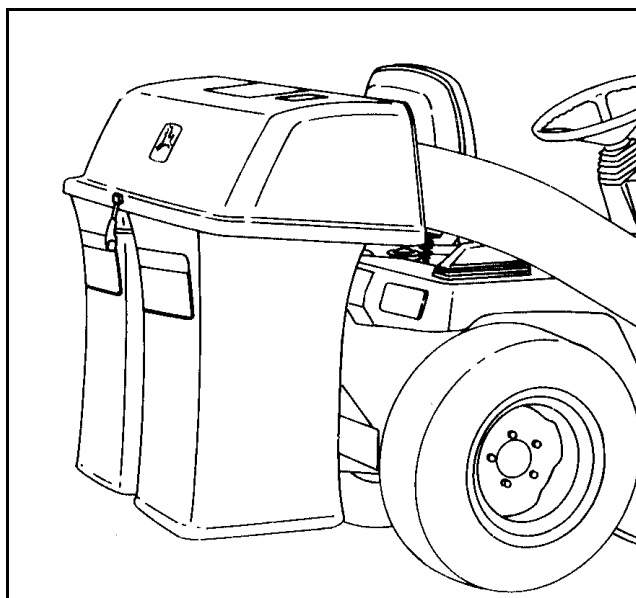
ESTE RECOLECTOR DE CESPED DE 2 BOLSAS DEBE SER MANEJADO, mantenido y reparado por personas familiarizadas con todas sus peculiaridades y los riesgos que ello implica. Deben observarse ante todo las normas de seguridad (prevención de accidentes) así como todo tipo de normativa legal relativa a seguridad, sanidad laboral y circulación por carretera.

Toda modificación arbitraria llevada a cabo en este tractor anulará la garantía y responsabilidad del fabricante respecto a los daños o lesiones resultantes.

Fecha de compra:

Nombre del concesionario:

Teléfono:



INDICE

	Página
Avisos de seguridad	
Avisos gráficos de seguridad.....	1
Leer el manual del operador y parar el motor antes de vaciar o descargar	1
Evitar lesiones por vuelcos.....	1
Evitar lesiones causadas por cuchillas giratorias	2
Evitar lesiones causadas por objetos lanzados.....	2
Etiqueta de la CE.....	2
Preparación del vehículo	
Lastre delantero.....	3
Información general.....	3
Instalación del soporte de montaje (Cortacéspedes de la serie S)	3
Instalación del soporte de montaje (Cortacéspedes de la serie R)	4
Instalación del soporte de montaje (Tractores de engranaje STX)	5
Instalación del soporte de montaje (Tractores hidrostáticos STX)	7
Instalación del soporte de montaje (Tractores de la serie 100).....	8
Instalación del soporte de montaje (Tractores 210, 212, 214, y 216).....	9
Instalación del soporte de montaje (Últimos modelos de tractores de la serie 200, serie GT, y últimos modelos de la serie 300).....	10
Instalación del soporte de montaje (Tractores 316, 318, 322, 330, 332, 420, y 430).....	11
Instalación del soporte de montaje (Últimos modelos de tractores de la serie 400).....	13
Instalación	
Estacionar el vehículo con cuidado	14
Instalar la parte superior del tubo de alimentación.....	14
Instalar los tubos de descarga superior e inferior.....	17
Instalar la tornillería de ajuste.....	17
Cortar el tubo de descarga inferior (tractores cortacéspedes RX63 solamente).....	18
Colocar el tubo de descarga.....	18

INDICE

	Página
Extracción	
Estacionar el vehículo de forma segura	19
Quitar el tubo de descarga de la plataforma cortacésped	19
Extraer el poste de soporte.....	19
Funcionamiento	
Conducir con cuidado	20
Utilizar ropa apropiada.....	21
Evitar lesiones producidas por el contacto con cuchillas.....	21
Seguridad en el embolsado	22
Ventilación para el recolector de césped	22
Consejos para cortar el césped	23
Consejos para recortar el césped	23
Para evitar arrancar el césped.....	24
Revisar si hay taponaduras mientras se recoge el césped en bolsas.....	24
Cómo bajar del tractor para inspeccionar o destapar el tubo de descarga o el recolector de césped	25
Inspeccionar y destapar el tubo de descarga o recolector de césped.....	25
Llenado de las bolsas	26
Consejos para recoger el césped en bolsas.....	26
Recolección del césped en bolsas con secciones de labios empernados opcionales (unidad de corte de 38 pulg.)	28
Localización de averías	
Utilización de la tabla de localización de averías	30
Almacenaje de la máquina	
Extracción y Almacenaje	31
Especificaciones	
Especificaciones para recogedor de césped de 2 bolsas.....	32
Lubricantes recomendados	32
Declaración del fabricante	33

INDICE

Toda la información, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT©1995
John Deere Horicon Works
Todos los derechos reservados

AVISOS DE SEGURIDAD

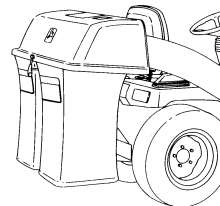
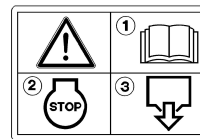
Avisos gráficos de seguridad

En varios lugares importantes en esta máquina se encuentran avisos de seguridad destinados a indicar peligros potenciales. El peligro se identifica por medio de un gráfico en un triángulo de advertencia . Una ilustración adyacente indica cómo evitar lesiones personales. Los avisos de seguridad, su ubicación en la máquina y una breve explicación se incluyen en la presente sección de Avisos de Seguridad.



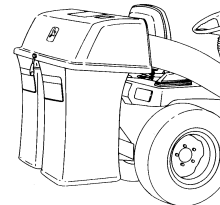
Leer el manual del operador y parar el motor antes de vaciar o descargar

Este manual del operador contiene información importante, necesaria para operar la máquina con seguridad. Observar todas las reglas de seguridad para evitar accidentes.



Evitar lesiones por vuelcos

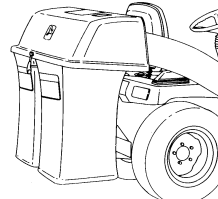
NO conducir el tractor en lugares donde pudiera patinar o volcar.



AVISOS DE SEGURIDAD

Evitar lesiones causadas por cuchillas giratorias

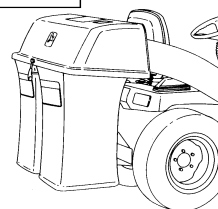
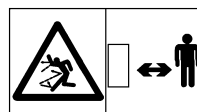
NO poner las manos en el recolector de césped o tubo de descarga cuando el motor está funcionando.



Evitar lesiones causadas por objetos lanzados

NO operar el cortacésped sin el tubo de descarga o sin el recolector de césped entero en su lugar.

Permanecer alejado del tractor cuando el motor está en marcha.



Etiqueta de la CE

Esta etiqueta en su recolector de césped indica que este modelo ha sido certificado y cumple con la norma 89/392 de la Comunidad Económica Europea.

DEERE & COMPANY
MOLINE, ILLINOIS USA 61265
TIPO RECOLECTOR DE
CESPED DE 2 BOLSAS
94

PREPARACION DEL VEHICULO

Lastre delantero



ATENCION: Para ayudar a mantener la estabilidad del tractor o del conductor, añadir lastre delantero.

NOTA: Ver al representante JOHN DEERE para obtener información sobre los contrapesos recomendados en el tractor o cortacésped.



ATENCION: Las estructuras, las plataformas cortacéspedes y las cuchillas tienen bordes afilados. Utilizar guantes o enrollar trapos alrededor de los bordes cortantes para evitar daños. Parar el motor y poner el freno de mano antes de instalar o extraer el recolector.

Información general

En este manual el usuario encontrará los términos **Últimos modelos de tractores de la serie 200, serie GT, últimos modelos de la serie 300 y de la serie 400**. Los números de modelo para los tractores de estas series son los siguientes:

Últimos de la serie 200: hace referencia a los tractores 240, 245, 260, 265, y 285.

Serie GT: hace referencia a los tractores 242, 262, y 275.

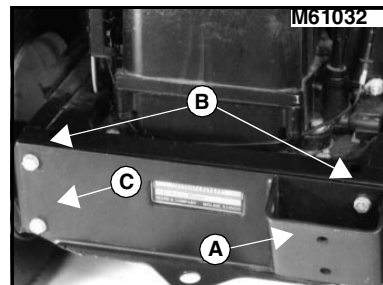
Últimos de la serie 300: hace referencia a los tractores 320, 325, y 345.

Últimos de la serie 400: hace referencia a los tractores 425, 445, y 455.

Instalación del soporte de montaje (Cortacéspedes de la serie S)

1. Sujetar soporte (A) en chasis trasero con dos tornillos prisioneros de 5/16 x 3/4 pulg. y arandelas con dientes internos (B).

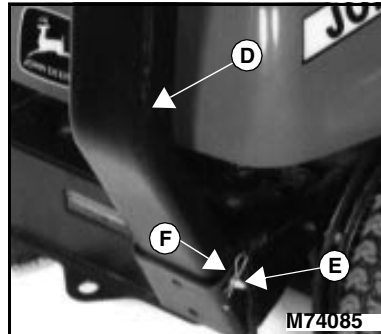
2. Instalar el tornillo prisionero de 5/16 x 3/4 pulg. restante (C), con arandela de seguridad con dientes internos y tuerca dentro del chasis.



PREPARACION DEL VEHICULO

3. Sujetar el poste de soporte (D) al soporte con un pasador perforado (E) y un pasador de traba de resorte (F).

4. Ir a la sección de Instalación de las bolsas y del tubo de alimentación superior.

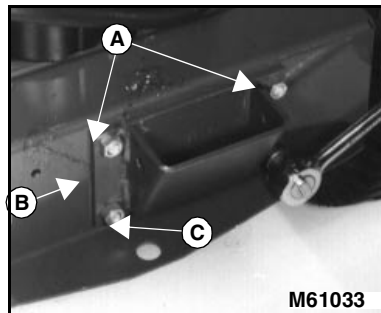


Instalación del soporte de montaje (Cortacéspedes de la serie R)

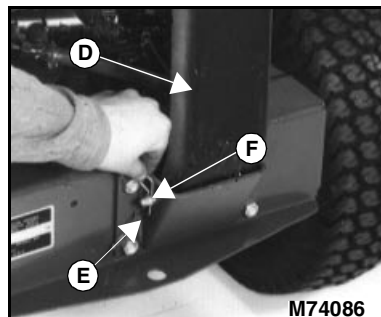
1. Colocar dos pernos de soporte móvil de 3/8 x 1.0 pulg. (A) (desde dentro del chasis) a través de los dos orificios superiores.

2. Instalar un espaciador cuadrado en cada perno, soporte (B) y dos tuercas de 3/8 pulg. No apretar.

3. Conectar la parte inferior del soporte utilizando dos pernos móviles de 3/8 x 5/8 pulg. y tuercas (C). Apretar TODAS las tuercas.

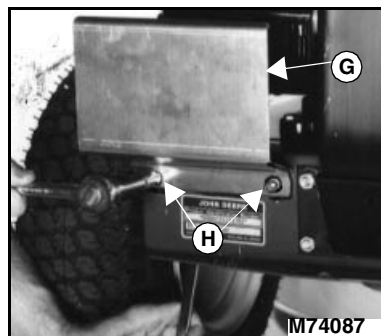


4. Sujetar el poste de soporte (D) al soporte con un pasador perforado (E) y un pasador de traba de resorte (F).



5. Apretar el soporte del silenciador (G) con dos tornillos prisioneros de 1/4 de pulg. (H) (tuercas al interior del chasis).

6. Ir a la sección de Instalación de las bolsas y del tubo de alimentación superior.

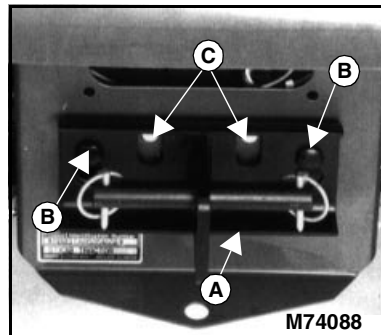


PREPARACION DEL VEHICULO

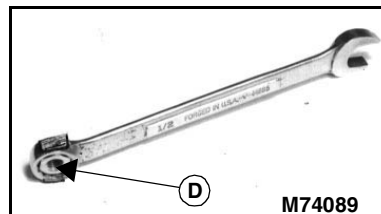
Instalación del soporte de montaje (Tractores de engranaje STX)

1. Extraer los lastres traseros y el soporte de peso (A), si estuvieran instalados, de los pernos de la barra de montaje del soporte de peso (B).

2. Extraer los tornillos prisioneros (C) para extraer la barra de montaje desde detrás del chasis.



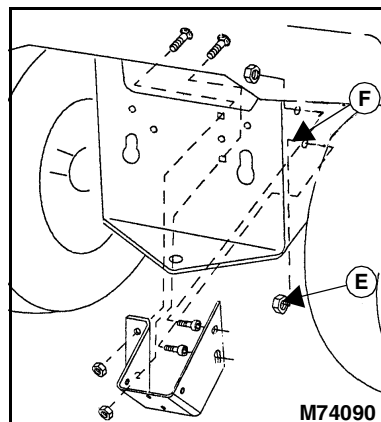
3. Colocar una tuerca hexagonal de 5/16 de pulg. (D) dentro de una llave para tuercas de 1/2 pulg. Colocar cinta adhesiva en la parte trasera de la llave para tuercas a fin de mantener la tuerca en su lugar.



NOTA: La base de la batería para el soporte de montaje del poste recolector se encuentra entre los orificios de montaje superior e inferior.

Instalar la tornillería del orificio de montaje inferior desde **DEBAJO** del chasis trasero.

La tornillería del orificio de montaje superior se instala desde **ARRIBA** de la base de la batería.



NO pellizcar los cables mientras se instala y aprieta la tornillería.

4. Alinear la llave para tuercas y la tuerca (E), desde debajo del chasis, con el interior del orificio del chasis inferior (F).

PREPARACION DEL VEHICULO

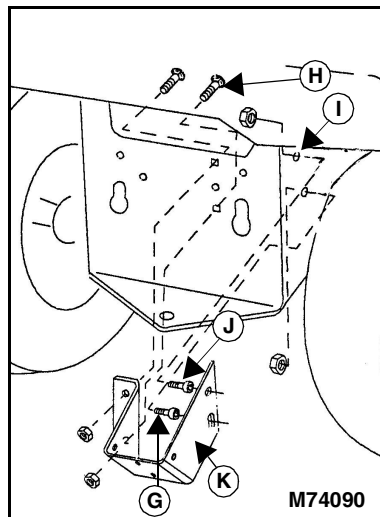
5. Instalar el tornillo prisionero de cabeza hueca (G) desde fuera del chasis y apretar.

6. Repetir el paso 3 anterior.

7. Alinear la llave para tuercas y la segunda tuerca (H) (desde arriba, entre el lado derecho de la batería y el interior del chasis) con la parte interior del orificio del chasis superior (I).

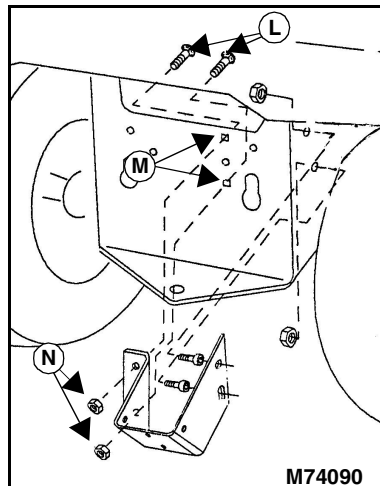
8. Instalar el tornillo prisionero de cabeza hueca (J) desde fuera y apretar.

9. Colocar los orificios del soporte de montaje (K) **SOBRE** los tornillos prisioneros de cabeza hueca (G y J).



10. Instalar dos pernos móviles (L) en los orificios traseros cuadrados del chasis (M) desde dentro del chasis, uno desde arriba y otro desde debajo de la base de la batería.

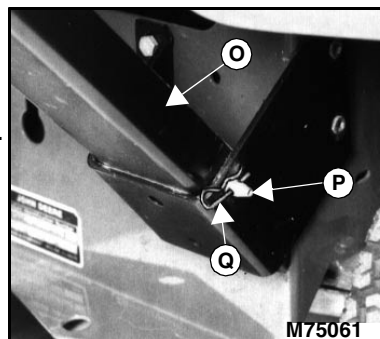
11. Sujetar el soporte de montaje al chasis con tuercas de 5/16 de pulg. (N) y apretar.



12. Instalar el poste de soporte (O) en el soporte de montaje.

13. Apretar con un pasador perforado (P) y un pasador de traba de resorte (Q).

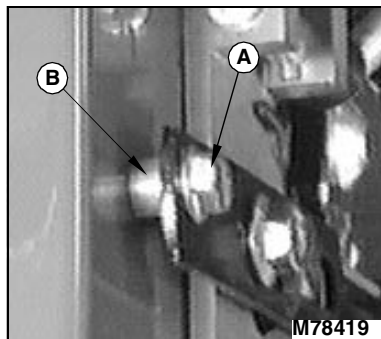
14. Ir a la sección de Instalación de las bolsas y del tubo de alimentación superior.



PREPARACION DEL VEHICULO

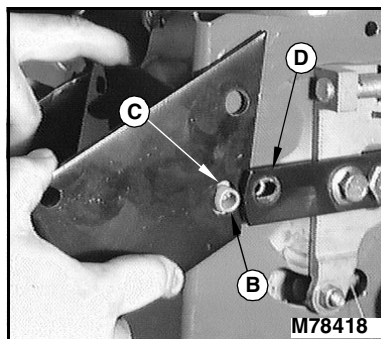
Instalación del soporte de montaje (Tractores hidrostáticos STX)

1. Extraer el perno (A) y el espaciador (B). (Guardar esta tornillería).

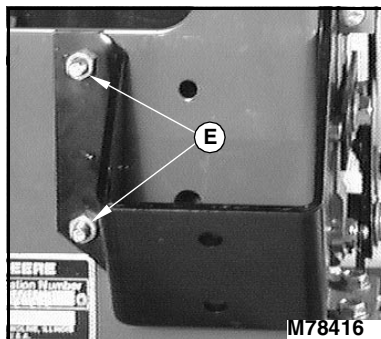


2. Colocar el espaciador (B) en la ranura del soporte del recolector (C).

3. Colocar el soporte del recolector en posición emplazando el espaciador en su posición original detrás del soporte (D).



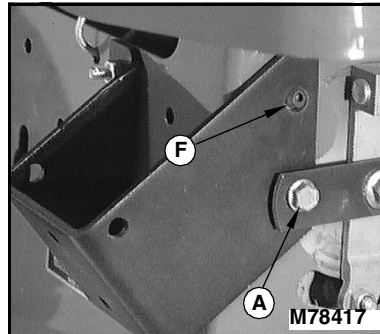
4. Instalar la tornillería (E). No apretar.



PREPARACION DEL VEHICULO

5. Instalar el perno (A) (extraído en el paso 1) y el perno de cabeza hexagonal (F) (desde el juego del recolector).

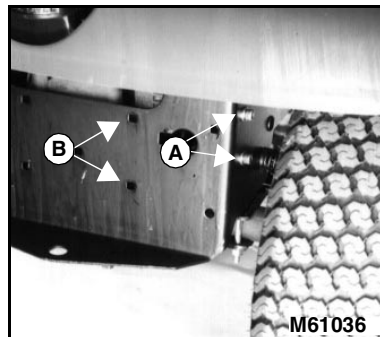
6. Apretar toda la tornillería.



Instalación del soporte de montaje (Tractores de la serie 100)

1. Si el tractor tiene dos pernos móviles en el lado trasero derecho del chasis en el emplazamiento (A), extraer y desechar los pernos.

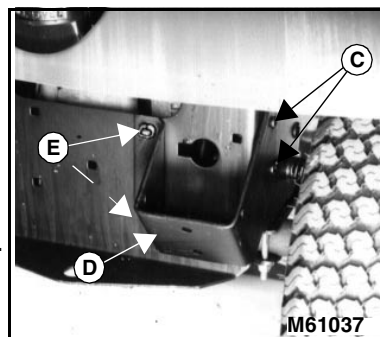
2. (Tractores 111 por debajo del número de serie 190 000) Los orificios (B) NO están en el chasis. Marcar y realizar dos orificios de 11/32 pulg. (B) utilizando el soporte como plantilla. Limar los orificios con una lima CUADRADA.



NOTA:El soporte encaja sobre los tornillos de cabeza hueca (C), NO se aprieta con los mismos.

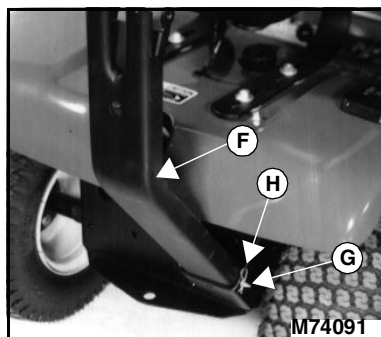
3. Instalar las arandelas y los tornillos de cabeza hueca (C) desde el exterior del chasis y apretar con contratueras.

4. Sujetar el soporte (D) al chasis del tractor con dos pernos móviles de 5/16 x 3/4 pulg. (la cabeza de los pernos hacia el interior del chasis) y tuercas (E).



PREPARACION DEL VEHICULO

5. Sujetar el poste de soporte (F) al soporte con un pasador perforado (G) y un pasador de traba de resorte (H).
6. Ir a la sección de Instalación de las bolsas y del tubo de alimentación superior.



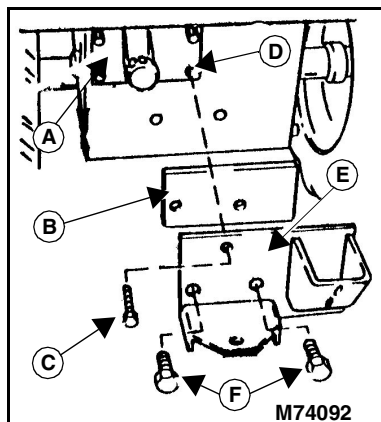
Instalación del soporte de montaje (Tractores 210, 212, 214, y 216)

NOTA: La placa de enganche de los modelos anteriormente mencionados NO forma parte del chasis.

Con soporte de control de profundidad (A):

1. Pedir una placa de espaciador (B) y tornillos prisioneros de 3/8 x 1-1/4 pulg. (C) al concesionario.

2. Extraer y desechar el tornillo prisionero del orificio (D).



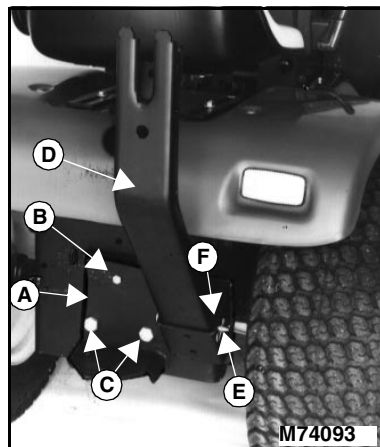
3. Instalar la placa (B) y el soporte (E) con dos tornillos prisioneros de 5/8 x 1-1/4 pulg. (F) y dos tuercas de 5/8 pulg. (no apretar las tuercas).
4. Instalar un tornillo prisionero de 3/8 x 1-1/4 pulg. (C) y una tuerca de 3/8 pulg. Apretar TODA la tornillería.
5. Ir a la sección de Instalación de las bolsas y del tubo de alimentación superior.

PREPARACION DEL VEHICULO

Instalación del soporte de montaje (Tractores 210, 212, 214, y 216) (Continuación)

Sin soporte de control de profundidad:

1. Sujetar el soporte (A) al tractor con un tornillo prisionero de 3/8 x 1,0 pulg. (B) y una tuerca de 3/8 pulg. No apretar.
2. Instalar dos tornillos prisioneros de 5/8 x 1-1/4 pulg. (C) (las cabezas hacia el exterior del chasis) y apretar con tuercas de 5/8 pulg. Apretar TODA la tornillería.
3. Sujetar el poste de soporte (D) con un pasador perforado (E) y un pasador de traba de resorte (F).

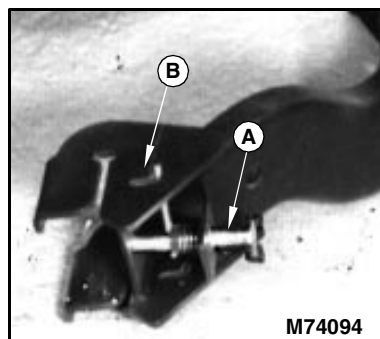


4. Ir a la sección de Instalación de las bolsas y del tubo de alimentación superior.

Instalación del soporte de montaje (Últimos modelos de tractores de la serie 200, serie GT y últimos modelos de la serie 300)

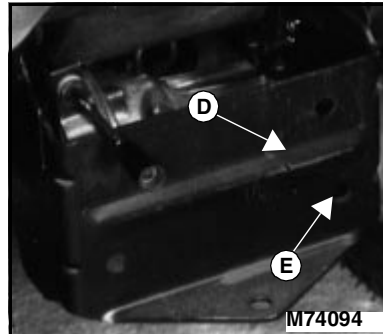
NOTA: La placa de enganche de los últimos modelos de la serie 200 FORMA parte del chasis.

1. El pasador de traba (A) en posición retraída (B).



PREPARACION DEL VEHICULO

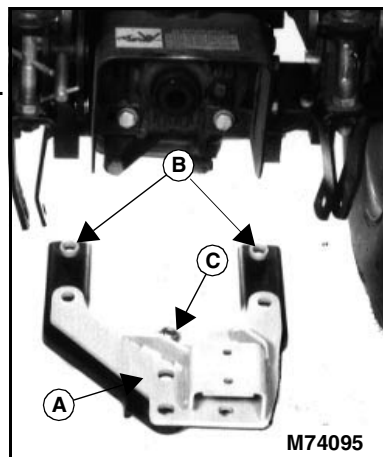
2. Colocar las ranuras (C) del soporte de montaje sobre el chasis trasero (D).
3. Liberar el pasador (A) en el orificio (E).
4. Ir a la sección de Instalación de las bolsas y del tubo de alimentación superior.



Instalación del soporte de montaje (Tractores 316, 318, 322, 330, 332, 420, y 430)

1. Si el tractor está equipado con un enganche de 3 puntos, extraer el eslabón central y bajar las barras de tiro.

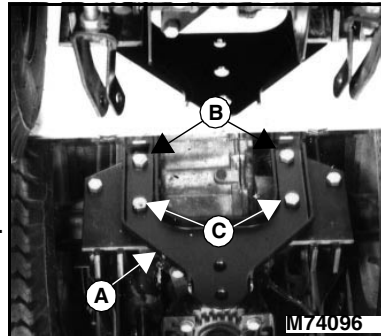
NOTA: La fotografía M74095 es SOLO para referencia. Muestra la posición del soporte del recolector (A), los espaciadores (B), el tornillo prisionero y la tuerca (C) cuando están instalados en el tractor.



PREPARACION DEL VEHICULO

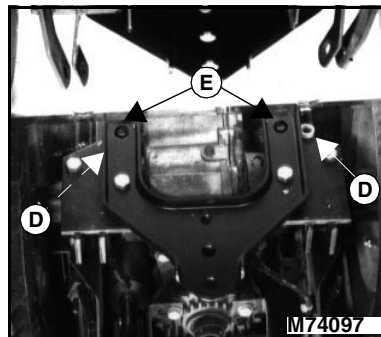
NOTA: Las fotografías están sacadas con espejos desde debajo del tractor por lo que las imágenes están invertidas.

2. AFLOJAR la placa de enganche (A) extrayendo dos tornillos prisioneros de 5/8 pulg. (B) desde los orificios frontales.



3. AFLOJAR, NO EXTRAER, dos tornillos prisioneros de 5/8 pulg. (C) en los orificios traseros.

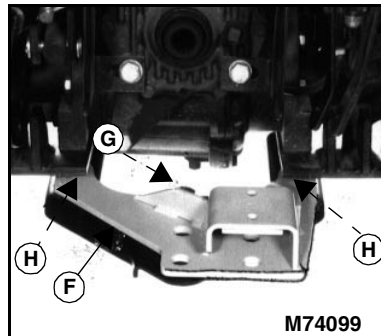
4. Introducir dos espaciadores de 5/8 pulg. (D) entre la placa de enganche y los orificios de soporte (E). Los espaciadores DEBEN estar en su lugar.



5. Instalar dos tornillos de 5/8 x 1-3/4 pulg. del juego en los orificios frontales (E). NO apretar.

6. Extraer dos tornillos prisioneros aflojados de 5/8 pulg. (C) de los orificios traseros.

7. Introducir el soporte del recolector (F) en posición entre la placa de enganche y los orificios del soporte.

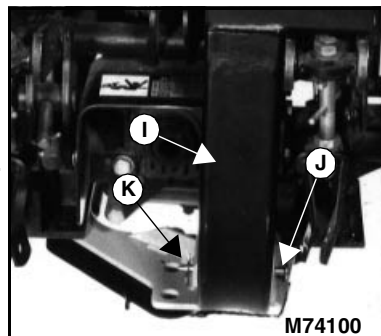


8. Conectar el soporte del recolector a la placa de enganche con un tornillo prisionero, arandela de sujeción y tuerca (G). NO apretar.

9. Instalar dos tornillos de 5/8 x 1-3/4 pulg. (H) del juego.

10. Apretar cinco tornillos prisioneros de 169 N m (124 lb pie).

11. Sujetar el poste de soporte (I) al soporte con un pasador perforado largo (J) y un pasador de traba de resorte (K).



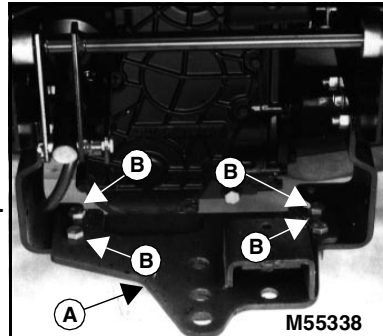
12. Ir a la sección de Instalación de las bolsas y del tubo de alimentación superior.

PREPARACION DEL VEHICULO

Instalación del soporte de montaje (Ultimos modelos de tractores de la serie 400)

NOTA: Si el tractor está equipado con un enganche de 3 puntos; extraer los brazos de tiro central e inferior y los soportes en ángulo derecho e izquierdo.

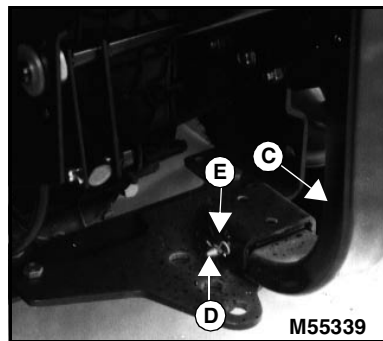
1. Sujetar el soporte de montaje (A) a la placa de enganche con cuatro tornillos prisioneros (B) y contratuercas.



2. Sujetar el poste de soporte (C) al soporte con un pasador perforado largo (D) y un pasador de traba de resorte (E).

NOTA: Este accesorio de recolección **DEBE** utilizarse con un **POWER FLOW**.

Ver el manual del operador de **POWER FLOW** después de la instalación de las bolsas y del tubo de alimentación superior.



INSTALACION

Estacionar el vehículo con cuidado

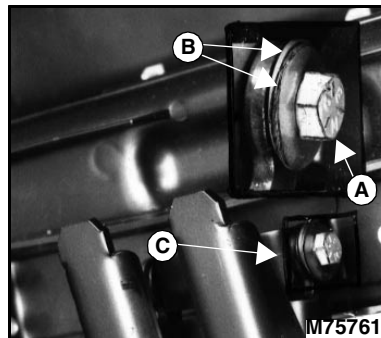
- Estacionar el vehículo en una superficie nivelada, no en una pendiente.
- Desengranar la TDF
- Poner el freno de mano.
- APAGAR el motor.
- Quitar la llave de contacto.
- Antes de bajarse del asiento del operador, esperar hasta que el motor y las piezas giratorias se DETENGAN.

Instalar la parte superior del tubo de alimentación

NOTA: Inclinar el asiento hacia adelante para facilitar la instalación.

IMPORTANTE: Las arandelas de resorte (B) **DEBEN** instalarse debajo de cada cabeza de los tornillos prisioneros (A) con el lado acopado de las arandelas de frente.
NO APRETAR DEMASIADO estos tornillos prisioneros, podría dañarlos. Cuando se aprieta apropiadamente, la parte superior del tubo de alimentación debe permanecer arriba en la posición **COMPLETAMENTE LEVANTADA SOLAMENTE**. La parte superior del tubo de alimentación no debe permanecer arriba en ninguna posición parcialmente abierta. Si estos tornillos prisioneros de la bisagra están demasiado apretados, la parte superior del tubo de alimentación puede deformarse en el área de la bisagra. Esto puede causar un sellado inapropiado, crear grietas por fatiga en la parte superior del tubo de alimentación y trizar la ventana.

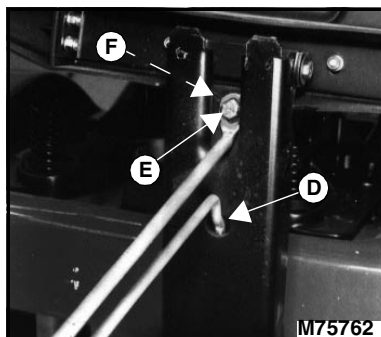
1. Apretar la parte superior del tubo de alimentación para sujetar el poste con dos tornillos prisioneros M8 x 25 (A), cuatro arandelas de resorte (B) y dos contratuercas (C).



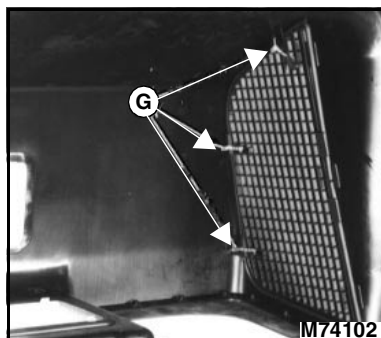
INSTALACION

2. Poner el gancho inferior de la pértiga (D) por en agujero en el poste.

3. Apretar la parte superior de la pértiga con un tornillo M8 x 25 (E) pasado por la pértiga, el agujero del poste, la arandela plana M8.4 y la contratuerca (F).



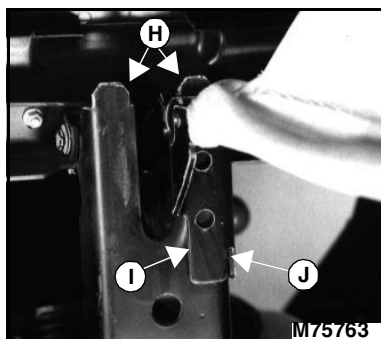
4. Apretar el conjunto de la rejilla superior del tubo de alimentación a la parte interior de la parte superior del tubo de alimentación con tres correas de amarre (G). Pasar las puntas de las correas de amarre por los agujeros en las lengüetas superiores del tubo de alimentación y por las ranuras en la rejilla.



5. Tirar de las correas para apretarlas y cortar el exceso.

6. Instalar las bolsas izquierda y derecha en el soporte de montaje de las bolsas (H).

IMPORTANTE: Los bastidores de las bolsas deben estar nivelados horizontalmente, o bien, la parte superior del tubo de alimentación no sellará apropiadamente.



7. Ajustar longitudinalmente doblando la lengüeta (I). Ajustar lateralmente doblando la lengüeta (J).

INSTALACION



ATENCION: Cerrar la parte superior del tubo de alimentación antes de operar el cortacésped.

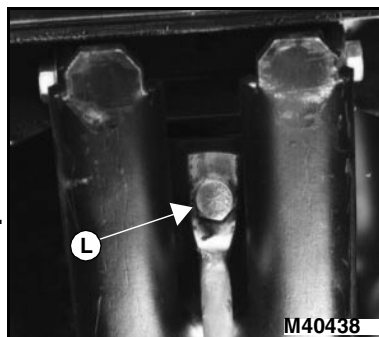
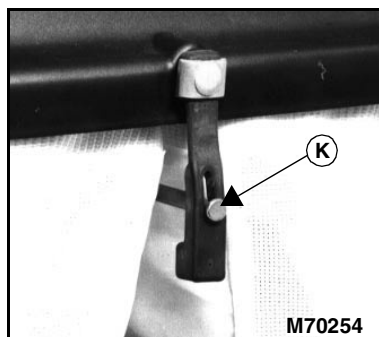
8. Apretar la banda de goma de sujeción sobre la pértiga (K). La banda de goma de sujeción se estira 19–25 mm (3/4–1 pulg.) al apretarla.

9. Ajustar el retén de la pértiga, si es necesario:

NOTA: Puede que se necesite poner arandelas planas extras entre la pértiga y el sujetador de las bolsas para lograr la tensión deseada:

- Aflojar la contratuerca (L).
- Mover la pértiga hacia arriba o hacia abajo según sea necesario.
- Apretar el tornillo prisionero.

Al usar POWER FLOW™ con este recolector de césped, consultar el manual del operador del POWER FLOW para la conexión del POWER FLOW y el tubo de descarga.



10. Instalar el tubo de descarga del recolector de césped de 2 bolsas.

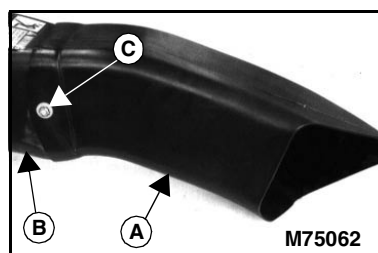
INSTALACION

Instalar los tubos de descarga superior e inferior

NOTA: El tubo de descarga superior (A) puede ser trabado en el extremo o cortado recto.

1. Instalar el tubo de descarga inferior (B) en el tubo de descarga superior (A).

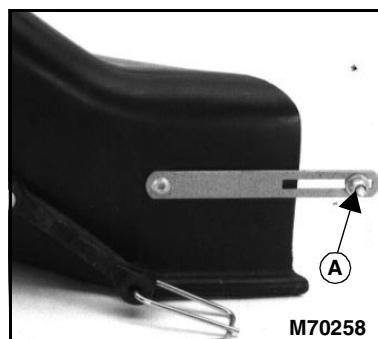
2. Apretar con dos pernos de reborde de 3/8 pulg. (las cabezas dentro del tubo de descarga) pasados por los tubos de descarga, arandelas planas de 13/32 pulg. y contratuercas de 3/8 pulg. (C). Usar una llave Allen de 1/4 pulg para sujetar los pernos de máquina al apretar las tuercas.



3. Poner la punta del tubo de descarga superior en la parte superior del tubo de alimentación.

Instalar la tornillería de ajuste

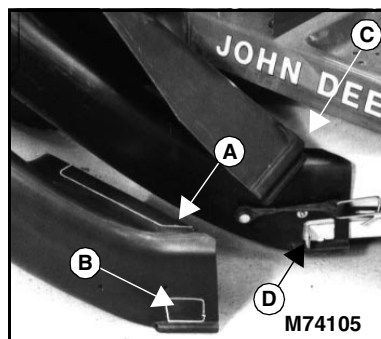
Instalar el perno de máquina de 1/4 pulg., la arandela plana de 9/32 pulg. y la contratuerca de 1/4 pulg. (A) completamente a la derecha de la ranura en la correa de retención del tubo de descarga inferior. NO apretar.



INSTALACION

Cortar el tubo de descarga inferior (tractores cortacéspedes RX63 solamente)

Cortar la muesca (A) y el agujero (B) siguiendo las líneas trazadas. Esto DEBE HACERSE de manera que pueda encajarse la punta inferior del tubo de descarga alrededor de la bisagra del cortacésped (C) y de la lengüeta de tope (D).

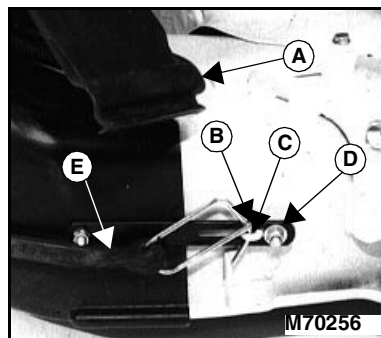


Conexión del tubo de descarga

1. Levantar el deflector del tubo de descarga (A) e instalar el tubo de descarga del recolector de césped en el cortacésped.

2. Poner la correa de retención (B) sobre la lengüeta (C).

3. Apretar el tubo de descarga contra el cortacésped, deslizando la tornillería de ajuste (D) contra la lengüeta (C). Apretar la tornillería.



4. Enganchar el pestillo de la correa de goma (E) en el agujero de la lengüeta (C).

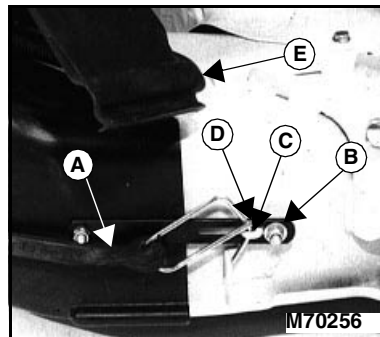
EXTRACCION

Estacionar el vehículo de forma segura

- Detener el vehículo en una superficie nivelada, no en pendiente.
- Desengranar la TDF
- Poner el freno de mano.
- PARAR el motor.
- Quitar la llave.
- Antes de dejar el asiento del operador, esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan.

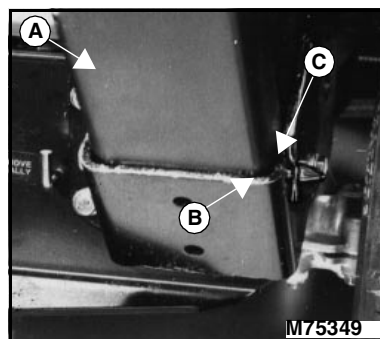
Quitar el tubo de descarga de la plataforma cortacésped

1. Desenganchar el pestillo de goma (A).
2. Aflojar el tubo de descarga del cortacésped deslizando la tornillería de ajuste (B) en dirección opuesta a la lengüeta (C).
3. Quitar la correa de retención (D) de la lengüeta.
4. Elevar el deflector del tubo de descarga (E) y extraer el tubo de descarga del cortacésped.



Extraer el poste de soporte

Extraer el poste de soporte (A) del soporte quitando el anillo de traba del resorte (B) y pasador perforado (C).



FUNCIONAMIENTO

Conducir con cuidado

- Revisar el frenado del vehículo antes de conducir. Ajustar o realizar mantenimiento a los frenos según sea necesario.
- Inspeccionar la máquina antes de conducir. Asegurarse de que la tornillería esté apretada. Reparar o reemplazar las piezas dañadas, muy gastadas o defectuosas. Asegurarse de que las guardas y protectores estén en buenas condiciones y apretadas en su lugar. Hacer los ajustes necesarios antes de conducir.
- Despejar el área de trabajo de objetos que puedan salir lanzados por la cuchilla. Mantener a la gente y animales de compañía fuera del área de trabajo. Parar la máquina si alguien entra en el área de trabajo.
- Si se golpea un objeto, parar la máquina e inspeccionarla. Hacer las reparaciones antes de operar. Tener la máquina bien mantenida y en buenas condiciones de trabajo. Mantener todos los protectores y guardas en su lugar. Asegurarse de que la parte superior del tubo de alimentación y las bolsas estén apretadas.
- NO dejar la máquina desatendida cuando esté en marcha.
- Sólo operar durante el día o con buena iluminación artificial.
- NO dejar que nadie, ESPECIALMENTE NIÑOS, se suban a la máquina o vehículo. Las personas que viajen en la máquina podrían ser golpeadas por objetos extraños y caerse de la máquina, produciéndose lesiones leves o graves. Los pasajeros pueden obstruir la visión del operador y hacer que el equipo sea operado de manera insegura.
- Antes de retroceder:
 - PARAR el tractor.
 - MIRAR detrás del recolector de césped para ver si hay NIÑOS.



M61008

FUNCIONAMIENTO

Conducir con cuidado (continuación)

- NO dejar que niños o personas sin la debida preparación operen la máquina.
- No usar audífonos para escuchar la radio o música al conducir la máquina. La conducción segura requiere de toda su atención.
- Estudiar el área de corte. Definir un patrón de corte seguro. No cortar la hierba en condiciones en las que la tracción o la estabilidad son dudosas.
- Primero, estudie el área con la TDF apagada y la unidad de corte bajada. Aminore cuando se mueva en terreno o el terreno esté duro.

Utilizar ropa apropiada

- Utilizar ropa ajustada y equipo de seguridad apropiado para el trabajo.
- El ruido puede provocar la pérdida o disminución de la audición, utilizar orejeras u otros medios de protección del oído.



Evitar lesiones producidas por el contacto con cuchillas

Antes de bajarse para desconectar o ajustar la unidad de corte:

- DESENGRANAR LA TDF para detener las cuchillas del cortacésped.
- PARAR el motor.
- ENGRANAR el freno de mano.
- Quitar la llave.
- Esperar a que las cuchillas se PAREN.
- Mantener las manos, los pies y la ropa alejados de la plataforma del cortacésped cuando el motor esté funcionando. Mantener la parte superior de la tolva bajada.
- DESENGRANAR LA TDF para detener las cuchillas del cortacésped cuando no se esté utilizando la unidad de corte.
- NO utilizar el recogedor de césped a menos que toda la unidad esté ajustada y colocada en su lugar con la parte superior de la tolva bajada.



FUNCIONAMIENTO

Seguridad en el embolsado

Leer TODOS los avisos de PRECAUCION Y CUIDADO en los accesorios.

Antes de quitar o instalar las bolsas:

- Parar la unidad de corte.
- DESENGRANAR LA TDF del cortacésped.
- Parar el motor.

No dejar restos de césped en las bolsas de un día para otro: vaciar las bolsas cuando estén llenas.

Operar de forma segura en las pendientes:

- Vaciar las bolsas cuando estén medio llenas.
- No operar en pendientes pronunciadas.
- Reducir la velocidad antes de girar.
- Evitar arranques y paradas repentinos.
- Evitar agujeros, rocas y raíces.
- Cortar la hierba en forma perpendicular a la base de la colina nunca en forma diagonal.
- No estacionar el cortacéspedes/recogedor de césped en pendientes.

Ventilación para el recolector de césped

El recolector de césped necesita una buena circulación de aire de la unidad de corte a las bolsas para conseguir el máximo rendimiento. Seguir estas sugerencias para conseguir una buena circulación de aire:

- Mantener el tubo de alimentación, la parte superior de la tolva, la rejilla, las bolsas y la zona inferior de la unidad de corte limpias.
- Mantener la palanca del acelerador en la posición RAPIDA pero conducir despacio.
- Elevar la unidad de corte de adelante hacia atrás de forma que la unidad de corte no esté elevada más de 13mm (1/2 pulgs.) que el frente de la unidad de corte.
- Operar la unidad de corte en las posiciones de corte altas.
- Reemplazar las cuchillas dañadas o gastadas.
- Acoplar los filos opcionales (si están disponibles).

FUNCIONAMIENTO

Consejos para cortar el césped

Cuando se corte el césped en un área por primera vez, conducir DESPACIO y cortar ALTO para poder:

- Conocer bien el terreno.
- Encontrar el mejor patrón de corte.
- Evitar el golpear objetos escondidos en la hierba.

Cortar la hierba solamente cuando está seca: la hierba húmeda puede taponar la unidad de corte y accesorios, y dejar una huella de césped apelotonado.

Cortar el césped a menudo: los recortes de césped se descomponen rápidamente.

Cortar a aceleración máxima para un mejor rendimiento.

Usar la velocidad de viaje que se ajuste a las condiciones:

- Avanzar LENTAMENTE cuando se corte hierba gruesa y alta.
- Avanzar RAPIDO puede producir franjas o cortes desiguales: disminuir la velocidad.
- Avanzar a velocidad MODERADA cuando se corte hierba delgada.
- Usar una velocidad de viaje más rápida cuando no se corte césped.

La mayoría de los profesionales del cuidado de césped recomiendan cortar alto y a menudo. Cortar el césped muy corto puede matar el césped y dejar crecer maleza fácilmente.

Antes de girar, disminuir la velocidad. Los giros cortos y rápidos pueden hacer patinar las ruedas y sacar la hierba de raíz.

Consejos para recortar el césped

- Girar a la izquierda alrededor de árboles, arbustos, etc.
- Conducir lentamente. Evitar golpear árboles, arbustos, etc.
- Si el terreno se eleva hasta llegar a un árbol o arbusto, tal vez haya que aproximarse a él en línea recta para evitar arrancar el césped.

FUNCIONAMIENTO

Para evitar arrancar el césped

- Prestar atención a la manera de conducir: se puede evitar arrancar el césped.
- Si la unidad de corte arranca el césped fácilmente, la altura de corte puede estar demasiado baja para las condiciones del terreno – especialmente en céspedes con muchos montículos y lomos.
- Las ruedecillas (si cuenta con ellas) deben ser ajustadas correctamente.
- Conducir en línea recta sobre los lomos y zanjas poco profundas, no en ángulo.

Mantener las cuchillas afiladas: las cuchillas romas arrancan el césped; luego, las puntas del césped se ponen marrón.

Revisar regularmente si el césped está desigual. Si el corte es desigual:

- FIJARSE: la unidad de corte tal vez no está nivelada.
- Disminuir la velocidad antes de girar.
- Afilar las cuchillas con frecuencia.
- Las ruedecillas deben estar ajustadas correctamente.

Revisar si hay taponaduras mientras se recoge el césped en bolsas



ATENCION: Para evitar heridas causadas por las cuchillas giratorias, no tratar de destapar el tubo de descarga cuando el motor está en marcha.

Si queda una huella de recortes de césped detrás de la unidad, revisar si el tubo de descarga está taponado o las bolsas repletas.

Si la hierba se acumula en la parte delantera de la salida del tubo de descarga, revisar si el tubo de descarga del recolector de césped está taponado.



FUNCIONAMIENTO

Cómo bajar del tractor para inspeccionar o destapar el tubo de descarga o el recolector de césped



ATENCION: Para prevenir heridas personales, seguir los pasos listados abajo antes de bajarse para inspeccionar o destapar el tubo de descarga o el recolector de césped.

- PARAR la unidad de corte o el tractor.
- PONER el freno de mano.
- DESENGRANAR la unidad de corte: empujar la palanca del interruptor de la TDF hacia abajo O tirar de la palanca hacia atrás.
- Mover la palanca del acelerador hacia atrás a la posición LENTA.
- APAGAR el motor. Quitar la llave.
- Esperar a que todas las piezas en movimiento se detengan.

Inspeccionar y destapar el tubo de descarga o recolector de césped



ATENCION: Para evitar heridas causadas por las cuchillas giratorias, no tratar de destapar el tubo de descarga cuando el motor está en marcha.

Quitar la suciedad de la inspección siguiente:

1. Abrir la parte superior del tubo de alimentación.
Revisar la salida del tubo de descarga.
2. Quitar el tubo de descarga de la plataforma de la unidad de corte. Revisar la entrada del tubo de alimentación.



3. Revisar debajo de la plataforma de la unidad de corte para ver si hay suciedad.

FUNCIONAMIENTO

Llenado de las bolsas

Revisar el nivel de recortes de césped a menudo.

Cuando los recortes alcancen la ventana de la parte superior del tubo de alimentación, vaciar las bolsas, de lo contrario, el tubo de descarga del recolector de césped se tapaná.

La bolsa izquierda normalmente se llena primero.

La bolsa derecha puede que no se llene completamente cuando se corta hierba fina. La bolsa se llenará si se disminuye la velocidad del motor para reducir el flujo de aire.

Llenar las bolsas hasta la mitad al operar en pendientes para evitar volcar.



Consejos para recoger el césped en bolsas



ATENCION: Para evitar heridas causadas por las cuchillas giratorias, no tratar de destapar el tubo de descarga cuando el motor está en marcha.

Hacer funcionar el motor a toda velocidad. Si el motor disminuye la velocidad, reducir la velocidad de viaje.

Recoger la hierba en bolsas sólo cuando la hierba esté seca: la hierba húmeda puede taponar el tubo de descarga y el recolector de césped.

Mantener la parte superior del tubo de alimentación cerrada.

Recoger las rocas, piedras, ramas y otras suciedades antes de cortar y poner el césped en bolsas. Cortar el césped más alto que lo deseado la primera vez, para que la unidad de corte no golpee obstáculos que no pueden verse y que podrían causar daño a la unidad o accesorio de las bolsas.



FUNCIONAMIENTO

IMPORTANTE: No dejar recortes de césped en las bolsas:

- La humedad puede dañar las bolsas.
- Los recortes de césped mojado son un peligro de incendio.

Nunca dejar la hierba o las hojas en bolsas durante la noche o por largos períodos de tiempo. La humedad de las hojas o hierba puede deteriorar las bolsas. También, las hojas o hierba húmedas, cuando se quedan en las bolsas, son combustibles y pueden causar un incendio. Por esta razón, nunca almacenar las bolsas de basura de hojas o el accesorio de recolección de césped con las bolsas repletas, o parcialmente llenas, en un garaje u otro recinto cerrado. Los recortes de césped son excelentes para hacer composte. Los recortes de césped también pueden usarse como pajote entre las hileras del jardín o alrededor de flores, arbustos y árboles.



Se pueden poner bolsas plásticas para césped o basura dentro de las bolsas de lona para facilitar el desecho del césped y las hojas. Usar bolsas para césped y hojas de 33 galones de capacidad.

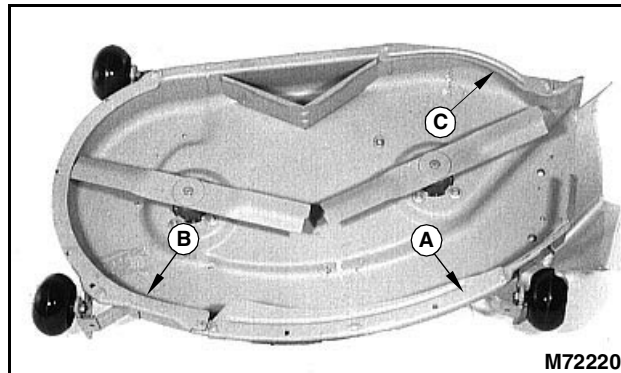
NOTA: Asegurarse de doblar la bolsa de plástico sobre la parte exterior de la bolsa de lona en los cuatro lados, de manera que las bolsas puedan atarse fácilmente después de llenarlas.

Para quitar las bolsas de plástico, primero atarlas. Luego quitar la bolsa de lona con la bolsa de plástico del soporte. Colocar la bolsa sobre el suelo, de lado. Sujetar el cordón en la parte inferior de la bolsa y sacudir el material de la bolsa para vaciarla.

IMPORTANTE: El recolector de césped puede extenderse más allá de la máquina o cortacésped. Tener cuidado de no golpear árboles o edificios, etc., con el tubo de alimentación al girar una curva cerrada.

FUNCIONAMIENTO

Recolección del césped en bolsas con secciones de labios empernados opcionales (unidad de corte de 38 pulg.)



A – Sección del labio delantero

B – Sección del labio lateral

C – Sección del labio trasero

A Sección del labio delantero	
Características	• Reduce el material perdido por la esquina delantera derecha de la plataforma de la unidad de corte. • Ayuda a mantener el motor, la plataforma de la unidad de corte y el operador limpios. • Previene que las hojas escapen de la plataforma de la unidad de corte. • Aumenta el flujo de aire de la unidad de corte a las bolsas.
Se recomienda	• Dejar en su lugar todas las veces.

FUNCIONAMIENTO

A Sección del labio delantero	
No recomendado	• Para cortar césped largo y grueso donde la mala calidad del corte sea un problema. • No se necesita con cuchillas de baja elevación.

Sección del labio lateral	
Características	• Reduce el material que se sale por la esquina delantera izquierda de la plataforma. • Ayuda a mantener el motor y operador limpios. • Elimina el material que se sale por el lado izquierdo de la plataforma al cortar a lo largo de aceras y caminos.
Se recomienda	• Usar con cuchillas de elevación mediana o alta al recolectar el césped en condiciones secas y polvorientas.
No recomendado	• Para cortar césped largo y grueso donde la mala calidad del corte sea un problema. • No se necesita cuando la descarga es lateral.

Sección del labio trasero	
Características	• Crea un efecto de vacío que barre el césped.
Se recomienda	• Al ensacar hojas, conos de pino, agujas, palos, corteza suelta, después de hacer paja o al ensacar césped muy grueso.

LOCALIZACION DE AVERIAS

Utilización de la tabla de localización de averías

Si se tiene un problema que no está listado en esta tabla, vea su representante John Deere para efectuar las revisiones necesarias.

Cuando se hayan revisado todas las causas posibles y todavía se tengan problemas, consulte a su representante John Deere.

NO SE RECOGE COMPLETAMENTE LA HIERBA	Cortar la hierba solamente cuando esté seca.
	Reducir la velocidad del cortacésped.
	Vaciar el recolector de césped de 2 bolsas.
	Limpiar la rejilla superior del tubo de alimentación.
	Desconectar el tubo de descarga.
	Controlar el corte de las cuchillas del cortacésped.
	Aumentar la velocidad del motor a aceleración máxima.
	Revisar las correas para ver si hay una gastada o que patina.
TAPON DEL TUBO RECOLECTOR	Cortar la hierba SOLAMENTE cuando esté seca.
	Vaciar las bolsas.
	Limpiar la rejilla en la parte superior del tubo de alimentación.
	Reducir la velocidad del cortacésped.
	Parar el cortacésped cuando las bolsas estén llenas, revisar el tubo y las bolsas más frecuentemente.

ALMACENAJE DE LA MAQUINA

Extracción y Almacenaje

1. Seguir las instrucciones de operación del manual de su tractor para estacionar y parar correctamente su tractor o cortacéspedes.



ATENCION: Las estructuras, las plataformas cortacéspedes y las cuchillas tienen bordes afilados. Utilizar guantes o cubrir con trapos los bordes cortantes para evitar lesiones personales.

IMPORTANTE: Si se instalaron cuchillas de alta elevación (únicamente en cortacéspedes de 30 y 38 pulgadas) quítense. Usar cuchillas normales cuando no se utilice el accesorio del recolector de césped.

2. Extraer las cuchillas de alta elevación, si se utiliza el accesorio de recolector de césped.



3. Instalar cuchillas cortacéspedes normales y apretar las tuercas de ensamblaje a 68-70 N•m (50-58 libras-pie).



4. Desconectar los accesorios del recolector de césped y del tubo de alimentación.

5. Quitar las bolsas, pasador perforado y poste soporte con la parte superior del tubo de alimentación.

6. Almacenar en un lugar seco.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones para recogedor de césped de 2 bolsas

Este recogedor de césped de 2 bolsas puede usarse con las siguientes plataformas cortacésped:

- 26, 30, 38, 46, 48 y 54

El volumen aproximado de cada bolsa es:

- 0.11 m³ (3,25 Fanegas)

(Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin aviso previo.)

Lubricantes recomendados

Aceite de engranaje	GL-5 de John Deere Lubricante de engranaje
Grasa	GRASA MOLY EP RESISTENTE AL CALOR de John Deere
	GRASA DE ALTA TEMPERATURA EP de John Deere
	John Deere GREASE GARD™

(Especificaciones y diseño sujetos a cambio sin previo aviso)

ESPECIFICACIONES

DECLARACION DEL FABRICANTE

DEERE & COMPANY
JOHN DEERE ROAD
MOLINE, ILL 61265-8098 USA

YO, EL ABAJO FIRMANTE:
CERTIFICO QUE LAS MAQUINAS:

TIPORECOGEDOR DE CESPED
DE DOS BOLSAS

CUMPLEN CON LOS REQUISITOS APLICABLES DE A:

DIRECTIVA SOBRE MAQUINARIA 89/392/CE

ATENCION: ESTA PROHIBIDO ARRANCAR ESTA MAQUINA MIENTRAS
NO HAYA SIDO INCORPORADA A LA MAQUINA QUE CUMPLE
LA REGLAMENTACION APLICABLE LISTADA

HECHO EN:

JOHN DEERE HORICON WORKS 1 DE JULIO DE 1994



DONALD L. HENDERSON
DIRECTOR GENERAL
JOHN DEERE LAWN AND GARDEN PRODUCTS

NOTAS

NUESTRO SERVICIO LE MANTIENE EN MARCHA

Repuestos John Deere

Le ayudamos a mantener su máquina en marcha proporcionándole los repuestos John Deere con rapidez.

Tenemos a su disposición el surtido más completo y variado para anticiparnos a sus necesidades.



Herramientas adecuadas

Nuestro Departamento de Asistencia Técnica dispone de las herramientas de precisión y dispositivos de comprobación más adecuados para localizar y reparar averías con rapidez y eficacia, ahorrándole así tiempo y dinero.

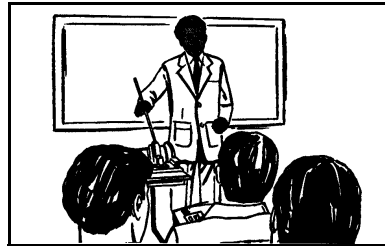


Mecánicos especializados

Nuestros mecánicos participan en un proceso de formación constante.

Asisten con regularidad a cursillos de formación para lograr un completo conocimiento del funcionamiento y mantenimiento del equipo.

¿Resultado? – Experiencia en la que usted puede confiar.



Rapidez en el servicio

Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz cuándo y dónde lo necesite.

Dependiendo de las circunstancias podemos efectuar las reparaciones en su lugar de trabajo o en nuestro taller: visítenos y confiará en nosotros.

LA SUPERIORIDAD DEL SERVICIO JOHN DEERE: Acudimos cuando usted nos necesita.



